

Ce livret est personnel

Il retrace votre parcours d'apprentissage du français et  
doit être emmené à chaque formation

LIVRET D'APPRENTISSAGE

**J'  parler  
français**

Nom : .....

Prénom : .....

Remis le : .....

## L'apprenant

Nom : .....

Prénom : .....

Né(e) le : ..... à .....

Pays d'origine : .....

Nationalité : .....

Sexe : F M

Date d'arrivée en France : .....

Situation personnelle : .....

.....

.....

Adresse actuelle : .....

.....

.....

Téléphone : .....

Email : .....

Contrat d'intégration républicaine : N° du CIR .....

Date Signature du CIR : .....

N° AGDREF.....

Suivi social : .....

.....

.....

.....

.....

|  |
|--|
|  |
|--|

## Suivi pédagogique

\* rayer les mentions inutiles

### Langues :

→ Langue(s) maternelle(s) : .....

→ Langue de scolarisation : .....

→ Maîtrise de l'alphabet latin :  OUI  EN COURS D'APPRENTISSAGE  NON \*

→ Anglais ?  PARLE  LIT  ECRIT  COMPREND \*

→ Arabe ?  PARLE  LIT  ECRIT  COMPREND \*

→ Autres langues ? .....  PARLE  LIT  ECRIT  COMPREND \*

.....  PARLE  LIT  ECRIT  COMPREND \*

.....  PARLE  LIT  ECRIT  COMPREND \*

### Formation / Etudes / Diplômes :

→ NSA (non scolarisé)  OUI  NON \*

→ Primaire  OUI  NON \*

→ Secondaire  OUI  NON \*

→ Etudes supérieures  OUI  NON \*

Si oui lesquelles .....

→ Diplômes : .....

→ Formation(s) professionnelle(s) : .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

\* rayer les mentions inutiles

**Evaluation initiale :**

effectuée le : ..... par : .....

- ➔ Expression orale      inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension orale    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension écrite    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Expression écrite        inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*

Commentaire : .....

**Evaluation intermédiaire à + 3 mois**

effectuée le : ..... par : .....

- ➔ Expression orale      inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension orale    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension écrite    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Expression écrite        inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*

Commentaire : .....

**Evaluation intermédiaire à + 6 mois**

effectuée le : ..... par : .....

- ➔ Expression orale      inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension orale    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Compréhension écrite    inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*
- ➔ Expression écrite        inférieur A 1-1    A 1-1    A1    A2    B1    B2    \*

Commentaire : .....

\* rayer les mentions inutiles

## Evaluation niveau A1.1 - Expression et Compréhension Orale

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| Expression et Compréhension Orale   | Acquis * | Non-Acquis * |
|---|----------|--------------|
| Je peux décrire une photo représentant ma (une) famille   |          |              |
| Je sais dire que je ne comprends pas, demander de répéter ou de parler lentement.   |          |              |
| Je sais demander comment on dit quelque chose en français.  |          |              |
| Je peux demander à quelqu'un de m'aider.  |          |              |
| Je sais exprimer un besoin « <i>Je voudrais..., il me faut...</i> »   |          |              |
| Je sais remercier quelqu'un ou m'excuser.   |          |              |
| Je sais accepter ou refuser   |          |              |
| Je peux dire ce que je ressens : « <i>J'ai froid! Je suis triste. Je suis malade</i> »  |          |              |
| Je comprends différentes façons de saluer et je réponds en fonction de ce qu'on me dit : « <i>Salut ! ça va ? – ça va et toi?</i> » « <i>Bonjour Madame, vous allez bien ? – Très bien. Et vous ?</i> » |          |              |
| Je sais quand dire «vous» «tu»  |          |              |
| Je sais répondre à quelqu'un qui me demande comment je m'appelle, où j'habite, quel âge j'ai, ce que je fais et poser à mon tour les mêmes questions  |          |              |
| Je sais épeler mon nom, mon prénom  |          |              |
| Je peux demander un prix ou une quantité et comprendre la réponse.  |          |              |
| Je peux demander un renseignement simple pour aller quelque part et comprendre la réponse, si elle est courte.  |          |              |
| Je comprends ce qu'on me demande de faire chez le médecin, à la banque...   |          |              |
| Je comprends les consignes du formateur.  |          |              |
| Je peux laisser un message téléphonique pour prévenir d'un retard, d'une absence.   |          |              |

**Commentaire :**

## Evaluation niveau A1.1 - Expression et Compréhension Ecrite

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| Expression écrite  | Acquis * | Non-Acquis * |
|--|----------|--------------|
| Je peux signer une feuille de présence.  |          |              |
| Selon la consigne, je souligne, je barre, j'entoure, je coche...   |          |              |
| Je sais recopier un mot familier, une expression, une adresse...   |          |              |
| Je sais remplir un formulaire d'identité simple : j'écris mon nom, mon prénom, mon adresse... au bon endroit.                    |          |              |
| Je sais noter un numéro de téléphone un prix, une date, un code postal...  |          |              |
| Je peux noter le lieu et l'heure d'un rendez-vous.   |          |              |
| Je peux écrire un petit mot à quelqu'un de faire quelque chose : « <i>N'oublie pas d'acheter du pain</i> ».                      |          |              |
| Je sais faire une liste de courses, de vêtements à emporter...   |          |              |
| Je sais écrire une formule sur une carte: <i>Bonne année. Bonjour de Nice.</i>   |          |              |
| Je sais écrire un nom et une adresse sur une enveloppe.  |          |              |
| Je sais écrire les lettres en majuscules d'imprimerie.   |          |              |
| Je peux copier un mot connu en cursive.  |          |              |
| J'écris au bon endroit sur la feuille.   |          |              |
| Je sais écrire droit sur une ligne.  |          |              |
| Je laisse le même espace entre les mots et entre les phrases.  |          |              |
| Je respecte la taille des lettres.   |          |              |
| Je combine des consonnes et des voyelles pour écrire des syllabes.   |          |              |
| Je commence une phrase par une majuscule et je la termine par un point.  |          |              |
| Je connais l'orthographe de quelques mots courants.  |          |              |
| Je comprends la signalétique dans un lieu public, des instructions de base comme: <i>Sortie, Défense de fumer...</i>             |          |              |
| Je distingue différents écrits de la vie quotidienne: un formulaire, un chèque, une carte de visite, une annonce, une publicité. |          |              |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Je peux trouver mon nom sur une liste.  |  |  |
| J'identifie un nom propre, un prénom, une adresse sur une enveloppe.  |  |  |
| J'associe le sens d'un mot ou d'une petite phrase à une photo ou à un dessin.                                   |  |  |
| Je peux lire certains noms de rue.  |  |  |
| Je comprends des informations chiffrées: date, heure, prix, téléphone.  |  |  |
| Je peux trouver des grands repères dans une lettre (date, logos, signature) ou dans un manuel (unité, consigne) |  |  |
| <b>Compréhension écrite</b>   |  |  |
| Je reconnais les lettres de l'alphabet en majuscules et en minuscules.  |  |  |
| Je combine consonnes et voyelles.   |  |  |
| Je sais reconnaître des mots identiques dans des polices d'écritures différentes.                               |  |  |
| Je différencie visuellement des mots voisins.   |  |  |
| Je lis et comprends des mots simples où chaque son correspond à une seule lettre.                               |  |  |
| Je sais où commence et finit une phrase.  |  |  |
| Je lis et comprends une phrase en écriture cursive, si celle-ci est lisible.                                    |  |  |
| Je reconnais des mots connus dans une phrase ou un petit texte.   |  |  |

**Commentaire :**

**Evaluation niveau A1 - Expression et Compréhension Orale**

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| <b>Expression et Compréhension Orale</b>   | <b>Acquis *</b> | <b>Non-Acquis *</b> |
|--|-----------------|---------------------|
| Je comprends des indications simples pour me rendre d'un point à un autre, à pied ou en transports en commun.  |                 |                     |
| Lorsque je fais des achats, je comprends les questions ou les réponses des commerçants.  |                 |                     |
| Je comprends les questions simples d'un médecin et ce qu'il me demande de faire.   |                 |                     |
| Je comprends les informations essentielles : <ul style="list-style-type: none"> <li>• D'une annonce claire et audible dans un lieu public,</li> <li>• D'un bulletin météo simple à la télévision ou à la radio,</li> <li>• D'une annonce téléphonique simple,</li> </ul> |                 |                     |
| Je peux comprendre si quelqu'un est content, triste, déçu, étonné, en colère...  |                 |                     |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Je comprends l'heure courante ( <i>quatre heures et demie</i> ) et l'heure officielle (16h30) .  |  |  |
| Je peux demander des informations par téléphone.   |  |  |
| Je peux prendre ou donner un rendez-vous.  |  |  |
| Je peux accepter ou refuser poliment un rendez-vous : « <i>Désolé, lundi je ne peux pas</i> ».   |  |  |
| Je peux faire préciser le numéro de téléphone, le numéro de la rue, l'étage, le code d'entrée et noter la réponse.   |  |  |
| Je peux discuter brièvement de mon emploi du temps et donner des indications de temps simples : « <i>en novembre...</i> » « <i>le vendredi...</i> » « <i>à 14 heures ...</i> » |  |  |
| Je peux parler de mes goûts, de mes activités et poser à mon tour des questions simples.   |  |  |
| Je comprends quand on me donne un conseil ou une mise en garde dans ma vie personnelle ou professionnelle et je peux réagir.   |  |  |
| Je sais me présenter et dire ce que je fais : mon métier, mes occupations, mes loisirs...  |  |  |
| Je peux parler de ma famille et des gens que je connais, préciser leur âge, leur aspect physique, leurs goûts...   |  |  |
| Je peux parler de mon pays, de l'endroit où j'habite.  |  |  |
| Je peux laisser un message téléphonique pour prévenir d'un retard, d'une absence.  |  |  |

**Commentaire :**

## Evaluation niveau A1 - Expression et Compréhension Ecrite

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| Expression écrite   | Acquis * | Non-Acquis * |
|---|----------|--------------|
| Je sais remplir :<br>-un formulaire demandant des informations sur mes activités<br>-un bon de commande simple<br>-un chèque<br>-une feuille de soins pour un remboursement |          |              |
| Je peux prendre en note un message téléphonique sur un formulaire.  |          |              |
| Je peux rédiger un mot ou un texto pour donner rendez-vous à quelqu'un.   |          |              |
| Je peux écrire une carte postale de vacances pour raconter ce que je fais.  |          |              |
| Je peux rédiger un texte court pour me présenter ou présenter une personne.   |          |              |



|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Compréhension écrite</b>  |  |  |
| Je comprends une instruction ou une information simple.                                  |  |  |
| Je comprends un petit texte informatif très simple : carte postale, faire-part, message. |  |  |
| Je comprends un emploi du temps.   |  |  |
| J'identifie des éléments de promotion d'un produit dans une publicité très simple.       |  |  |
| Je comprends les grands titres d'un journal si je connais déjà l'information.            |  |  |
| Je comprends la légende d'une photo ou d'une image.                                      |  |  |

**Commentaire :**

## Evaluation niveau A2 - Expression et Compréhension Orale

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| <b>Expression et Compréhension Orale</b>  | <b>Acquis *</b> | <b>Non-Acquis *</b> |
|---|-----------------|---------------------|
| Je comprends les informations essentielles d'un message clair sur un répondeur.   |                 |                     |
| Je peux comprendre les grands titres d'un journal téléviser et saisir l'information essentielle quand elle est accompagnée d'images éclairantes.                    |                 |                     |
| Je sais identifier dans un récit court si l'action se passe au présent, au passé, ou au futur.  |                 |                     |
| Je comprends les informations essentielles d'une petite conversation entre deux personnes qui parlent de ce qu'elles font, de ce qu'elles aiment ou n'aiment pas... |                 |                     |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Je peux demander mon chemin, suivre ou donner des explications en m'aidant d'un plan, d'une carte au besoin.                                   |  |  |
| Je sais négocier, réclamer, vérifier une opération dans un bureau, une banque...   |  |  |
| Je peux demander et je comprends des informations précises sur la taille, la couleur, la forme, la qualité d'un produit.                       |  |  |
| Je peux demander l'avis de quelqu'un ou donner mon avis en le justifiant.  |  |  |
| Je sais exprimer poliment mon accord ou mon désaccord, ma satisfaction ou ma déception par rapport à un produit ou à un service.               |  |  |
| Je sais inviter quelqu'un, accepter ou refuser une invitation en donnant une raison.   |  |  |
| Je peux demander ou donner des conseils « <i>A ta place, j'irais... Tu devrais....</i> »   |  |  |
| Je peux décrire en détails ce que je fais dans la vie : chez moi, à l'extérieur, mon emploi du temps quotidien...                              |  |  |
| Je peux expliquer simplement mon état de santé, physique ou psychologique.   |  |  |
| Je peux décrire mes expériences professionnelles et ma formation à un employeur.   |  |  |
| Je peux parler de mes projets et de mes intentions : « L'année prochaine, je souhaite prendre des cours d'informatique pour trouver un emploi. |  |  |
| Je peux décrire mes goûts et ceux de mon entourage.  |  |  |
| Je peux laisser un message téléphonique, personnel ou professionnel, en réponse à une information demandée.                                    |  |  |

**Commentaire :**

**Evaluation niveau A2 - Expression et Compréhension Ecrite**

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| <b>Expression écrite</b>                                       | <b>Acquis *</b> | <b>Non-Acquis *</b> |
|--|-----------------|---------------------|
| Je sais rédiger une petite annonce : achat, vente, location... |                 |                     |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Je peux noter les informations principales lors d'un entretien téléphonique ou en face à face.   |  |  |
| J'écris une lettre à un ami pour lui donner des nouvelles et demander des siennes.   |  |  |
| Je rédige un texte pour exprimer des sentiments, des émotions, un désaccord, un souhait...   |  |  |
| J'écris un courrier formel pour m'excuser, remercier.  |  |  |
| Je rédige une invitation et je demande une réponse en retour.  |  |  |
| J'écris mon emploi du temps, et décris brièvement mes activités quotidiennes.  |  |  |
| Je sais faire une brève description d'une expérience personnelle: quoi, où et quand.   |  |  |
| Je rédige un mot pour situer un lieu et expliquer un itinéraire à quelqu'un.   |  |  |
| <b>Compréhension écrite</b>  |  |  |
| Je comprends une recette de cuisine ou un mode d'emploi simple.  |  |  |
| Je comprends ce qui est vanté ou comparé dans une publicité.   |  |  |
| Je comprends une lettre où une personne décrit ses activités, son environnement géographique, sa maison, ses goûts, ses loisirs, une personne... |  |  |
| Je comprends les indications pour me rendre quelque part et je sais les mettre en rapport avec un plan ou une carte routière.                    |  |  |
| Je comprends les informations essentielles dans un bulletin scolaire, un carnet de correspondance.   |  |  |
| Je comprends une lettre dans laquelle on relate un évènement passé, présent ou futur.  |  |  |
| Je trouve les informations que je cherche dans un dépliant : activités sportives, exposition...  |  |  |

**Commentaire :**

## Evaluation niveau B1 - Expression et Compréhension Orale

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| Expression Oral et Compréhension Oral   | Acquis * | Non-Acquis * |
|---|----------|--------------|
| Je m'entretiens avec précision d'un problème de santé avec un médecin : symptômes, antécédents...   |          |              |
| Je discute d'un problème avec un collègue, un supérieur hiérarchique : causes, conséquences d'une décision.                                     |          |              |
| Je participe activement à une conversation courante relativement longue sur mes centres d'intérêts, mes activités sociales, professionnelles... |          |              |
| Je sais entamer la discussion, entretenir le débat, aborder de nouveaux thèmes...   |          |              |
| Je peux comparer des choix, leurs avantages, leurs inconvénients  |          |              |
| J'explique et je justifie mon opinion quand je ne suis pas d'accord avec une autre personne.  |          |              |
| Je comprends, dans une discussion, si la personne parle d'un fait, d'un souhait, d'une hypothèse...   |          |              |
| Je comprends un ordre, une interdiction, une mise en garde, une consigne de travail, de sécurité...   |          |              |
| Je suis les points principaux d'un échange entre deux personnes commentant un évènement particulier.  |          |              |
| Je comprends le thème d'un exposé, la position de l'intervenant, ses principaux arguments.  |          |              |
| Je comprends un reportage à la télévision, sur un thème ou un lieu connu et le point de vue des personnes interviewées.                         |          |              |
| Je comprends les paroles d'une chanson en l'écoutant plusieurs fois.  |          |              |
| Je peux présenter un projet devant des gens que je ne connais pas ou peu.   |          |              |
| Je sais rapporter avec précision une expérience ou un évènement et exprimer l'émotion ressentie.  |          |              |
| Je peux donner des explications détaillées à quiconque sur une procédure que je connais.  |          |              |
| Je sais exprimer mon point de vu en public sur un évènement politique, un fait divers, une question sociale et le justifier.                    |          |              |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Je peux reformuler mes propos si je n'ai pas été compris(e) |  |  |
|---|--|--|

**Commentaire :**

## Evaluation niveau B1 - Expression et Compréhension Ecrite

\* mettre la date d'évaluation pour chaque exercice

| Expression écrite   | Acquis * | Non-Acquis * |
|---|----------|--------------|
| Je peux expliquer ce qu'il faut faire pendant mon absence à la maison ou au travail.  |          |              |
| Je sais rédiger un curriculum vitae (C.V).  |          |              |
| Je peux rédiger une lettre de motivation simple : candidature à un stage, à une formation, à un emploi.   |          |              |
| Je peux prendre des notes pendant un cours.   |          |              |
| Je peux rédiger un petit texte d'opinion, simple et cohérent de type <i>courrier des lecteurs</i> .   |          |              |
| Je peux rédiger un courrier administratif pour demander une information, un service, une réclamation...   |          |              |
| Je peux décrire une expérience vécue, mes réactions et mes sentiments   |          |              |
| Compréhension écrite  |          |              |
| Je comprends un article de journal, je relève rapidement les informations principales, et j'identifie la position et les principaux arguments du journaliste.         |          |              |
| Je comprends des informations essentielles de plusieurs documents simples traitant d'un même sujet. Je peux mettre en relation pour pouvoir par la suite les résumer. |          |              |
| Je comprends aisément un règlement, des consignes de sécurité d'ordre domestique ou professionnel.  |          |              |

|  |  |  |
|--|--|--|
| J'identifie les informations d'un contrat de travail, d'un constat d'accident...   |  |  |
| Je comprends une lettre administrative d'injonction, de réclamation.   |  |  |
| Je comprends un mode d'emploi ou d'installation, une notice de montage avec des schémas.   |  |  |
| Je réussis à suivre l'intrigue d'un roman court ou d'une nouvelle.   |  |  |
| Je peux utiliser le dictionnaire français monolingue pour trouver une définition, vérifier une prononciation ou l'emploi d'un mot en contexte. |  |  |

**Commentaire :**

**Suivi professionnel**

**Expériences professionnelles dans le pays d'origine :**

→ .....

→ .....

→ .....

→ .....

→ .....

**Centres d'intérêt :**

→ Activités bénévoles : .....

→ Culture : .....

→ Sports : .....

**Projets :**



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|                           |
|---------------------------|
| <b>Sorties et Projets</b> |
|---------------------------|

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

|   |
|---|
| <b>ACTIVITES : MOIS DE .....</b> <b>ANNEE .....</b> |
|---|

|   |
|---|
| <b>Cours de français dispensés par les associations</b> |
|---|

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|                           |
|---------------------------|
| <b>Sorties et Projets</b> |
|---------------------------|

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

|   |
|---|
| <b>ACTIVITES : MOIS DE .....</b> <b>ANNEE .....</b> |
|---|

|   |
|---|
| <b>Cours de français dispensés par les associations</b> |
|---|

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**ACTIVITES : MOIS DE ..... ANNEE .....**

**Cours de français dispensés par les associations**

| Nom de l'Association | Jours | Nombre d'heures dispensées |
|----------------------|-------|----------------------------|
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |
|                      |       |                            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Sorties et Projets**

| Nom de l'Association | Jours | Intitulé de l'activité |
|----------------------|-------|------------------------|
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |
|                      |       |                        |

**FORMATIONS LINGUISTIQUES EFFECTUEES : ALIRE, FLE...**

| Nom de l'organisme | Date                 | Intitulé | Nombre d'heures dispensées |
|--------------------|----------------------|----------|----------------------------|
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |
|                    | Du .....<br>Au ..... | .....    |                            |

|  |          |       |  |
|--|----------|-------|--|
|  | Du ..... | ..... |  |
|  | Au ..... | ..... |  |
|  | Du ..... | ..... |  |
|  | Au ..... | ..... |  |
|  | Du ..... | ..... |  |
|  | Au ..... | ..... |  |
|  | Du ..... | ..... |  |
|  | Au ..... | ..... |  |

## Cadre européen commun de référence pour les langues - Grille d'autoévaluation

|            |                                 | A1<br>Utilisateur élémentaire   | A2<br>Utilisateur élémentaire  | B1<br>Utilisateur indépendant   | B2<br>Utilisateur indépendant  | C1<br>Utilisateur expérimenté  | C2<br>Utilisateur expérimenté   |
|------------|---------------------------------|---|--|---|--|--|---|
| Comprendre | Écouter                         | Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.  | Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.                        | Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte. | Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.  | Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.   | Je n'ai aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour me familiariser avec un accent particulier.  |
|            | Lire                            | Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.  | Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.                  | Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.  | Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.  | Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.   | Je peux lire sans effort tout type de texte, même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une littérature.  |
| Parler     | Prendre part à une conversation | Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions. | Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation. | Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).  | Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.  | Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparement devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions avec précision et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs. | Je peux participer sans effort à toute conversation ou discussion et je suis aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Je peux m'exprimer couramment et exprimer avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, je peux faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue. |
|            | S'exprimer oralement en continu | Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.  | Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.  | Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.  | Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.  | Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.   | Je peux présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider mon auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.  |
| Écrire     | Écrire                          | Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.  | Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.   | Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.  | Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences. | Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.  | Je peux écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Je peux rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Je peux résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.                                      |

## Associations dispensant des cours de français en Loir-et-Cher

| BLOIS   |   |                                   |   |
|---|---|-----------------------------------|---|
| Secours Catholique  | 84 avenue de Verdun<br>41000 BLOIS  | 02 54 78 16 43                    | loiretcher@secours.catholique.org                         |
| Secours Populaire   | 7 rue de la Goualière<br>41000 BLOIS  | 02 54 42 24 86                    | contact@spf41.org   |
| Restaurant du Cœur  | 80 rue Bertrand Dugesclin<br>41000 BLOIS  | 02 54 45 12 53                    | ad41.siege@restosducoeur.org                              |
| Croix Rouge Française   | 31-33 rue Charles d'Orléans<br>41000 BLOIS  | 02 54 42 00 86                    | ul.blois@croix-rouge.fr                                   |
| GRETA Val de Loire  | 13 avenue de Châteaudun<br>41000 BLOIS  | 02 54 55 15 17                    | contac@greta-vdl.fr                                       |
| ALIRE   | 133 rue Michel bégon<br>41000 BLOIS   | 02 54 42 59 55                    | contact@alireformation.fr                                 |
| Espace Quinière   | Avenue du Maréchal Juin<br>41000 BLOIS  | 02 54 43 72 07                    | administration_espace_quiniere@blois.fr                   |
| CRIA 41   | 18 rue Roland Dorgeles<br>41000 BLOIS   | 02 54 43 40 84                    | contact@cria41.org  |
| Espoir de 2 mains   | 16 rue Saint-Anne<br>41000 BLOIS  | 07 82 26 66 99                    | espoirde2mains@gmail.com                                  |
| Les Divers'Tisseurs   | Mairie de Blois<br>Service Dialogue Associatif<br>9 place St Louis<br>41000 BLOIS |                                   | les.divers.tisseurs41@gmail.com                           |
| Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs                            | 17 rue Roland Garros<br>41000 BLOIS   | 02 54 45 13 65                    | resblois@free.fr  |
| A.I.E.I.  | 28 rue des Métairies<br>41000 BLOIS   | 02 54 78 26 40                    | aiei.asso@wanadoo.fr                                      |
| Maison de Bégon   | Rue Pierre et Marie Curie<br>41000 BLOIS  | 02 54 43 35 36                    | marielle.mbegon@gmail.com                                 |
| AFPA Agence Nationale pour la Formation Professionnelle des Adultes | Formation Langue Etrangère (FLE)  | apprentissage à distance en ligne | <a href="https://mooc.afpa.fr/">https://mooc.afpa.fr/</a> |

| <b>ROMORANTIN</b>              |   |                |   |
|--------------------------------|---|----------------|---|
| Espace St Exupéry - Centre CAF | 6 avenue St Exupéry<br>41200 ROMORANTIN                                   | 02 54 76 16 05 | espace.stexupery@cafblois.cnafmail.fr                         |
| ALIRE                          | 2 avenue Favignolles<br>41200 ROMORANTIN                                  | 02 54 96 53 97 | contact@alireformation.fr                                     |
| GRETA Val de Loire             | Lycée Claude de France<br>Avenue de Paris<br>41200 ROMORANTIN             | 02 54 88 80 20 | contac@greta-vdl.fr   |
| <b>SAINT AIGNAN</b>            |   |                |   |
| ALIRE                          | 3 rue Victor Hugo<br>41110 ST AIGNAN                                      | 02 54 75 57 14 | contact@alireformation.fr                                     |
| <b>SALBRIS</b>                 |   |                |   |
| Association Entraide Service   | HLM de la Chesnaie<br>20 avenue de Verdun<br>41300 SALBRIS                | 02 54 88 49 69 | entraide.services@wanadoo.fr                                  |
| <b>VENDOME</b>                 |   |                |   |
| Centre CAF                     | 3 rue Colonel Fabien<br>41100 VENDOME                                     | 02 54 77 11 58 | vendome@cafblois.cnafmail.fr                                  |
| ALIRE                          | 59 rue Georges Clémenceau<br>Pôle associatif Jules Ferry<br>41100 VENDOME | 06 85 09 02 83 | contact@alireformation.fr                                     |
| Secours Catholique Vendôme     | 112 faubourg Chartrain<br>41100 VENDOME                                   | 02 54 77 89 90 | vendome@secours.catholique.org<br>chantalmenager1@hotmail.com |
| GRETA Val de Loire             | Lycée Ampère<br>11 rue Jean Bouin<br>41100 VENDOME                        | 02 54 73 11 65 | contac@greta-vdl.fr   |

12/04/2018

Ce livret est la propriété de M.....

Si vous le trouvez, merci de bien vouloir l'adresser à .....

.....

.....

.....